



Accessing City Services In Your Language

O'z tilingizda shahar xizmatlarini olish imkoniyati

UZBEK
O'ZBEK



The City of Philadelphia protects the rights of people who do not speak, read, write, or understand English.

Filadelfiya shahri shahar agentliklari o'z dasturlariga teng imkoniyatni taqdim qilishlarini talab qiladi.



You can get free interpreter services when you need help or information from a City agency.

Agar sizga shahar agentligidan yordam yoki axborot kerak bo'lsa siz bepul tarjimon xizmatlarini qabul qilishingiz mumkin.



Dial 3-1-1 for information about City government services.

Shahar hokimiyati xizmatlari haqida ma'lumot olish uchun 3-1-1 raqamini tering.



Dial 9-1-1 for emergencies. Please tell the operator your location and the language you need. Please do not hang up while waiting for an interpreter.

Favqulodda vaziyatlarda 9-1-1 raqamini tering. Operatorga joylashuvingizni va sizga kerak tilni ayting. Tarjimonni kutayotganda go'shakni qo'ymang.



Accessing City Services In Your Language

O'z tilingizda shahar xizmatlarini olish imkoniyati

UZBEK
O'ZBEK



The City of Philadelphia protects the rights of people who do not speak, read, write, or understand English.

Filadelfiya shahri shahar agentliklari o'z dasturlariga teng imkoniyatni taqdim qilishlarini talab qiladi.



You can get free interpreter services when you need help or information from a City agency.

Agar sizga shahar agentligidan yordam yoki axborot kerak bo'lsa siz bepul tarjimon xizmatlarini qabul qilishingiz mumkin.



Dial 3-1-1 for information about City government services.

Shahar hokimiyati xizmatlari haqida ma'lumot olish uchun 3-1-1 raqamini tering.



Dial 9-1-1 for emergencies. Please tell the operator your location and the language you need. Please do not hang up while waiting for an interpreter.

Favqulodda vaziyatlarda 9-1-1 raqamini tering. Operatorga joylashuvingizni va sizga kerak tilni ayting. Tarjimonni kutayotganda go'shakni qo'ymang.



Accessing City Services In Your Language

O'z tilingizda shahar xizmatlarini olish imkoniyati

UZBEK
O'ZBEK



The City of Philadelphia protects the rights of people who do not speak, read, write, or understand English.

Filadelfiya shahri shahar agentliklari o'z dasturlariga teng imkoniyatni taqdim qilishlarini talab qiladi.



You can get free interpreter services when you need help or information from a City agency.

Agar sizga shahar agentligidan yordam yoki axborot kerak bo'lsa siz bepul tarjimon xizmatlarini qabul qilishingiz mumkin.



Dial 3-1-1 for information about City government services.

Shahar hokimiyati xizmatlari haqida ma'lumot olish uchun 3-1-1 raqamini tering.



Dial 9-1-1 for emergencies. Please tell the operator your location and the language you need. Please do not hang up while waiting for an interpreter.

Favqulodda vaziyatlarda 9-1-1 raqamini tering. Operatorga joylashuvingizni va sizga kerak tilni ayting. Tarjimonni kutayotganda go'shakni qo'ymang.



I speak Uzbek.

I need assistance and have the right to receive assistance in my spoken language.

Please provide me an interpreter

The City of Philadelphia requires City agencies to ensure equal access to their programs.

CITY EMPLOYEE: PLEASE REFER TO YOUR DEPARTMENT LANGUAGE ACCESS PLAN OR CONTACT YOUR LANGUAGE ACCESS COORDINATOR



I speak Uzbek.

I need assistance and have the right to receive assistance in my spoken language.

Please provide me an interpreter

The City of Philadelphia requires City agencies to ensure equal access to their programs.

CITY EMPLOYEE: PLEASE REFER TO YOUR DEPARTMENT LANGUAGE ACCESS PLAN OR CONTACT YOUR LANGUAGE ACCESS COORDINATOR



I speak Uzbek.

I need assistance and have the right to receive assistance in my spoken language.

Please provide me an interpreter

The City of Philadelphia requires City agencies to ensure equal access to their programs.

CITY EMPLOYEE: PLEASE REFER TO YOUR DEPARTMENT LANGUAGE ACCESS PLAN OR CONTACT YOUR LANGUAGE ACCESS COORDINATOR



You can make a complaint if you do not receive or were denied assistance in your language.

Agar sizning tilingizda yordam olmagan bo'lsangiz yoki sizga bu xizmat rad etilgan bo'lsa, siz shikoyat qilish huquqiga egasiz.



The Philadelphia Commission on Human Relations (PCHR) is the City's official civil rights agency.
Call 215-686-4670 to make a complaint with the Philadelphia Commission on Human Relations.

Filadelfiya insoniy munosabatlar komissiyasi (PCHR) – shahardagi fuqarolik munosabatlarning rasmiy agentligidir.
Filadelfiya insoniy munosabatlar komissiyasiga shikoyat qoldirish uchun 215-686-4670 telefoniga qo'ng'iroq qiling.



You can also submit a complaint with the Office of Immigrant Affairs of the City of Philadelphia.

Siz shuningdek Filadelfiya shahrining immigratsiya ishlari boshqarmasiga ham shikoyat qilishingiz mumkin.



For more information, or to submit a complaint, please visit:
www.phila.gov/languageaccess

Batafsil ma'lumot olish yoki shikoyat yuborish uchun quyidagi veb-saytga tashrif buyuring:
www.phila.gov/languageaccess



Remove the card below and use it when requesting language services at a City of Philadelphia agency.

Quyidagi kartani chiqarib oling va undan Filadelfiya shahrining agentligidan til xizmatlarini so'rashda foydalaning.



You can make a complaint if you do not receive or were denied assistance in your language.

Agar sizning tilingizda yordam olmagan bo'lsangiz yoki sizga bu xizmat rad etilgan bo'lsa, siz shikoyat qilish huquqiga egasiz.



The Philadelphia Commission on Human Relations (PCHR) is the City's official civil rights agency.
Call 215-686-4670 to make a complaint with the Philadelphia Commission on Human Relations.

Filadelfiya insoniy munosabatlar komissiyasi (PCHR) – shahardagi fuqarolik munosabatlarning rasmiy agentligidir.
Filadelfiya insoniy munosabatlar komissiyasiga shikoyat qoldirish uchun 215-686-4670 telefoniga qo'ng'iroq qiling.



You can also submit a complaint with the Office of Immigrant Affairs of the City of Philadelphia.

Siz shuningdek Filadelfiya shahrining immigratsiya ishlari boshqarmasiga ham shikoyat qilishingiz mumkin.



For more information, or to submit a complaint, please visit:
www.phila.gov/languageaccess

Batafsil ma'lumot olish yoki shikoyat yuborish uchun quyidagi veb-saytga tashrif buyuring:
www.phila.gov/languageaccess



Remove the card below and use it when requesting language services at a City of Philadelphia agency.

Quyidagi kartani chiqarib oling va undan Filadelfiya shahrining agentligidan til xizmatlarini so'rashda foydalaning.



You can make a complaint if you do not receive or were denied assistance in your language.

Agar sizning tilingizda yordam olmagan bo'lsangiz yoki sizga bu xizmat rad etilgan bo'lsa, siz shikoyat qilish huquqiga egasiz.



The Philadelphia Commission on Human Relations (PCHR) is the City's official civil rights agency.
Call 215-686-4670 to make a complaint with the Philadelphia Commission on Human Relations.

Filadelfiya insoniy munosabatlar komissiyasi (PCHR) – shahardagi fuqarolik munosabatlarning rasmiy agentligidir.
Filadelfiya insoniy munosabatlar komissiyasiga shikoyat qoldirish uchun 215-686-4670 telefoniga qo'ng'iroq qiling.



You can also submit a complaint with the Office of Immigrant Affairs of the City of Philadelphia.

Siz shuningdek Filadelfiya shahrining immigratsiya ishlari boshqarmasiga ham shikoyat qilishingiz mumkin.



For more information, or to submit a complaint, please visit:
www.phila.gov/languageaccess

Batafsil ma'lumot olish yoki shikoyat yuborish uchun quyidagi veb-saytga tashrif buyuring:
www.phila.gov/languageaccess



Remove the card below and use it when requesting language services at a City of Philadelphia agency.

Quyidagi kartani chiqarib oling va undan Filadelfiya shahrining agentligidan til xizmatlarini so'rashda foydalaning.

Men o'zbekcha gapiraman



City of Philadelphia

Menga ko'mak kerak va men o'z so'zlashuv tilimda yordam olish huquqiga egaman.

Menga tarjimon birlashtirishingizni so'rayman

Filadelfiya shahri, shahar agentliklaridan o'z dasturlariga teng imkoniyatni taqdim qilishlarini talab qiladi.

SAHAR XODIMI: BO'LIMINGIZDAGI TIL IMKONIYATLARI REJASIGA QARANG YOKI TIL IMKONIYATLARI BO'YICHA KOORDINATORINGIZGA MUROJAAT QILING

Men o'zbekcha gapiraman



City of Philadelphia

Menga ko'mak kerak va men o'z so'zlashuv tilimda yordam olish huquqiga egaman.

Menga tarjimon birlashtirishingizni so'rayman

Filadelfiya shahri, shahar agentliklaridan o'z dasturlariga teng imkoniyatni taqdim qilishlarini talab qiladi.

SAHAR XODIMI: BO'LIMINGIZDAGI TIL IMKONIYATLARI REJASIGA QARANG YOKI TIL IMKONIYATLARI BO'YICHA KOORDINATORINGIZGA MUROJAAT QILING

Men o'zbekcha gapiraman



City of Philadelphia

Menga ko'mak kerak va men o'z so'zlashuv tilimda yordam olish huquqiga egaman.

Menga tarjimon birlashtirishingizni so'rayman

Filadelfiya shahri, shahar agentliklaridan o'z dasturlariga teng imkoniyatni taqdim qilishlarini talab qiladi.

SAHAR XODIMI: BO'LIMINGIZDAGI TIL IMKONIYATLARI REJASIGA QARANG YOKI TIL IMKONIYATLARI BO'YICHA KOORDINATORINGIZGA MUROJAAT QILING